

工聯

雙月刊

今期推介

- 基本法與政制發展講座 P05
- 旅遊業研討會促打造香港品牌 P07
- 紡織染工會捐建希望幼兒園 P11
- 內地中心助長者申請「廣東計劃」 P19

FTU PRESS



繁華背後

火辣辣 熱到爆



構建繁華香港 靠工人與汗水

隨着全球氣候反常現象愈來愈嚴重，雖然中秋節快到，但天氣依然炎熱，普遍室外溫度仍達攝氏 30 度以上，很多行業工種更全年要在高溫底下工作，熱到人都「滾」、熱到生皮膚病、甚至熱到中暑入醫院。

本刊走訪從事戶外園藝、建築地盤及廚房三名基層工友，藉以了解其工作辛勞。他們沒有政客的花言巧語，但每天實實在在地以雙手與汗水，構建香港這個繁華都市。



「每年夏天都會發生多宗工人中暑的新聞，體內溫度超過攝氏 40 度就有可能中暑，造成突然暈倒和痙攣徵狀。這個時候才休息和飲水已經太遲，必須盡快送院搶救，否則會有生命危險。」從事戶外園藝判頭兼工人廖仲君說。

現年五十歲的廖仲君入行三十多年，由打工做到判頭，一直站在最前線。每天與「伙記」穿梭全港每個街角，替政府栽種的路邊花草樹木進行修剪維護。

採訪當日雖然天文台公佈是攝氏 32 度，但在太陽直射下，溫度計很快便跳升至 41 度。廖仲君表示：「曝曬下實際溫度會高很多，所以我們做一個小時便要躲在樹蔭下休息十分鐘。」

天氣熱亦會導致蛇蟲活動特別活躍，令工友不時受到毒蛇、毒蜂及紅火蟻的襲擊。「勞力工作中我們屬最低工資的一群，工友普遍文化較低，只懂埋頭苦幹，不懂得爭取些什麼。」廖仲君說。

廚房佬「醃爛脾」

即使躲在室內亦會熱到爆，廚房就是其中一個工種。中菜大廚吳江橋說：「一般食肆最少都有三個火爐，三個齊開時，廚房最低溫度都有 45 度。有時炒起鑊時，還會更高，有幾次因為超過 60 度，熱爆防火系統，令火警鐘響起及啟動自動灑水系統。」

三十八歲的吳江橋，入行十九年，從學徒做到大廚，去年更開設自己的茶餐廳。目前每天都要落手落腳，「做廚房由於太熱，令人容易扯火，要經常用濕毛巾抹身敷面降溫，但又濕又熱卻造成很多廚師出

現生熱疹等皮膚病，有時熱疹生在髀罅等陰濕位置，工作時又痕又痛更加難頂。」

多年來飲食業職工總會（工會）雖然一直有大力推動中式酒樓廚房安裝冷氣，惟情況仍未普及。

「我十幾歲學師，不斷都有讀工會的廚藝課程，提升自己，一步一步升到大廚，去年更榮升老闆，我沒有向社會爭取過什麼，亦不覺得社會虧欠我什麼，我是這樣走出來的。我父親這一代人做廚，養大我們一家人，也是這樣走出來。我說話不靈光，但我知道，這就是香港精神。」

地盤工烈日當頭曬

香港能有今天的成功，全靠社會上為數眾多的基層工友，每天默默耕耘。而構建香港這個繁華大都市，排頭兵當然是建築工人。

「日日當頭曬，最重要是在頭盔下放多條毛巾，除了吸汗，還可遮擋頸肩，預防曬傷脫皮。中午放飯時要沖涼，更換汗衣。」地盤管工阿賢說。

四十歲的阿賢，七年前從息微的膠業轉職地盤，先後考取釘板、風煤、焊接、密室工作等多個專業技能資格，現時每月工資逾二萬元，足夠供養妻兒。

「最難捱是初入行頭三個月，不少人受不住曝曬和大量體力勞動，而離職轉行。現時公司的待遇很好，有免費凍水和賣礦力提供，地盤亦有沖涼房、冷氣休息室，我對目前的狀況已心滿意足。」阿賢說。



話雖如此，工聯會及相關工會負責人卻從未鬆懈，近期正開展一個職業安全講座計劃，每兩天最少一次到不同地盤宣傳安全訊息，監察資方有否提供足夠安全措施。

工資福利最重要

「目前的工務地盤都基本做齊，但我們仍要求資方在地盤每隔五層樓就有一部水機；可行的情況下，盡量加上蓋遮蔭，例如扎鐵工序中，屈鐵的地點就可加上蓋，減少直曬時間；加裝有冷凍霧化器的風扇。」工聯會副理事長、建造業總工會（工會）理事長周聯僑說。

工會成功爭取到由今年起逢 6 至 9 月期間，扎鐵工人可於早上十點十五分休息十分鐘，明年更增至十五分鐘。工會正繼續努力，爭取將此福利擴展至其他地盤工種。

近期社會出現兩極化撕裂，「佔中」、「拉布」、「什麼都反對」，令社會空轉，難以向前。周聯僑對此感言：「其實我們這班基層，才是沉默大多數。我們沒有簧口利舌，只有一雙勞動的手，我們關心的是日日有工開，提高工資福利，一家人齊齊整整，有個安樂窩。」



福利服務

65
周年
Anniversary
邁向新里程

“ 「半斤八兩 做到隻積咁嘅樣」，諧謔諷刺的歌詞正道出過去基層市民的艱苦生活，薪酬單薄，福利條件差，三餐不繼。工聯會自成立以來，不但為打工仔女爭取勞工權益，更逐步開展各項福利服務，冀能改善草根階層的生活條件。六十五年來，緊貼時代發展，關注民生、醫療和長者生活，開創嶄新服務範疇。

醫者仁心 溫暖工友

昔日衛生和工作環境惡劣，加上醫療設備貧乏，基層工友若患病難有妥善治療，終影響生計。工聯會遂集合勞工力量，於五十年代創辦工人醫療所、X光檢驗所和分娩留產所，致力提供價廉質優的醫療服務。其中，工人醫療所亦為會員及家屬提供醫藥津貼，更遠赴偏遠地區贈醫施藥，深受市民歡迎。當時，不少著名西醫均本著「醫者父母心」，響應工人醫療所服務基層的精神而進行義診。

2003年沙士襲港，工人醫療所亦與香港市民共渡難關，撥款五十萬元舉行抗炎活動，包括派贈中藥沖劑予市民及贈送醫療保護衣予前線醫護人員等等。

時至今日，經濟及生活水平日漸提高，工人醫療所緊貼時代發展，一直致力優化環境設備和開創特色多元服務，提高服務效率，例如提供各項精密的健康檢查計劃，將X光化驗所全面電腦化。同時，工人醫療所積極推廣中醫藥學，包括開展醫治鼻敏感和哮喘的「天灸療法」；先後推出三輛流動中醫醫療車走遍全港，提供診症、針灸等服務，惠澤社群；2008年更與醫院管理局、香港浸會大學三方協辦成立「工聯會工人醫療所—香港浸會大學 粉嶺中醫教研中心」，提供現代化的中醫服務，讓年青中醫師進行臨床培訓及科研項目。

內地中心 拓展更廣

粵港交流頻繁，不少港人前往內地工作發展或就學，尤其不少長者定居廣東省一帶安享晚年。工聯



會自 2004 年起，於廣州、深圳及東莞設立工聯內地諮詢服務中心（內地中心），為內地港人提供及時援助和免費法律諮詢服務。過去三年，內地中心共接獲來電、來訪求助共三萬人次，跟進處理個案亦達一萬五千多宗。2012 年，內地中心更於惠州及中山設立新服務點，將服務拓展更廣更遠。

服務範圍包括協助處理交通意外、辦理證件等突發性事故，為港人解決牽涉房地產的糾紛，提供法律諮詢服務。另爭取多年的「廣東計劃」終於今年實施，工聯會亦即時發揮龐大網絡和資源，協助定居內地長者回港申領高齡津貼，反映難處和訴求，為長者爭取應有權益。

關心長者 享受退休

人口老化問題嚴重，不少打工仔女勞碌半生，仍未能享有較理想的退休生活。工聯會成立工聯康齡長者服務社（康齡），分別於 1999 年成立土瓜灣中心及 2002 年開設翠屏中心。「活到老、學到老」，康齡為長者和年老會員提供教育訓練、文娛康樂等活動，讓退休工友能夠「老有所為、老有所學、老有所樂」，安享豐盛晚年。今年正值工聯會六十五周年紀念，遂舉辦《白毛女》芭蕾舞劇慈善籌款專場，為康齡籌募經

費，獲得不少市民和社會人士大力支持，有助發展更多元化服務。

平安保險 保障生活

昔日工友未有《僱傭條例》的保障，遇上事故或工業意外只能依靠積蓄或工會和工友的幫助。時至今日，勞工福利仍未臻完善，其中不少從事高危行業或屬自僱人士的工友無法購買勞工保險。工聯會於 2008 年開始推出「20 萬平安保險計劃」，為所有合資格的屬會會員增添保障。

工聯會亦秉承過去工人前輩的精神，關心基層生活。有鑒近年物價飛漲，工聯會多次舉行特惠購物周，提供平台予商戶，以低於市價出售糧食及日用品，惠及大眾。

維護勞工權益是作為工會組織的重要基石，發展福利服務更是不可或缺。工聯會多年來發揮工人團結互助的精神，未來將繼續積極爭取社會資源和認同，擴大各項福利服務的深度和闊度，邁向新里程。

活動剪影

清歌曼舞情繫香江 舉行周年文藝晚會

慶祝工聯會成立六十五周年文藝晚會已於 8 月 18 日晚上順利舉行，多個工會舞蹈組及團體均落力演出，一展動人樂韻和曼妙舞姿，與眾同樂。



活動預告

同賀會慶國慶 千人到訪軍營

工聯會將組織逾二千名工會、地區及福利服務機構代表，於 9 月 29 日早上參觀昂船洲軍營，一睹軍艦的英姿和國家軍力的強大，藉以慶祝會慶六十五周年暨國慶六十四周年，同度歡樂時刻。



會員專享保費廉宜 聯康住院保障計劃

中銀集團保險特別為工聯會屬會及贊助會會員及其家屬度身訂造一項住院醫療保險計劃，保障範圍全面，保費廉宜。

自 2013 年 4 月起，16 至 65 歲或以下的繳費有效期會員，只須繳付每人每年 840 元，便可為自己、配偶和子女投保或續保。*會員及其家屬按年可享有多項醫療保障，包括每日住院膳宿費、醫生巡房費、醫院服務費、外科手術費、免費全球緊急支援服務等。

保障特點

- ※ 24 小時全球保障
- ※ 自由選擇醫院
- ※ 除特殊情況外，無須體格檢驗
- ※ 每日入住香港政府醫院現金津貼



每年保費
\$ 840

網址：<http://www.bocgroup.com/bocg-ins>

中銀集團保障熱線：3187 5100

*以上簡介僅供參考之用，各項細則及實際承保須以中銀集團保險有限公司繕發的正式保單為準。

專家學者談基本法 探討香港政制發展

近期社會上對香港政制議題討論激烈，為加強會員和市民對基本法的認識，工聯會假座勞工教育及發展中心舉行多場不同形式的講座，均吸引逾百人參加，引起不同角度的思考，共同探討香港未來的發展方向。

其中由行政會議成員、一國兩制研究中心總裁張志剛，及基本法委員會委員劉迺強分別於7月18日和8月5日主講的講座最為精彩。

張志剛指出，香港政治發展於八十年代起草基本法時已展開討論，當時中央政府已向香港作出承諾，表示有誠意和決心落實普選。不過，有別於外國的普選制度，香港的主權屬中央政府，外國則以選舉制度來體現國家主權。香港的普選制度行雙軌制，選舉所產生的政權須得中央政府任命。



他補充，近期有社會人士提出「佔領中環」以要求政府落實「真普選」，這種行動除造成社會分化，令香港陷入內鬥局面，更會破壞香港與中央政府之間的互信。

劉迺強則認為，西方國家如美國是聯邦制，州政府與中央政府的地位屬對等；中國則權力集中在中央，香港並沒有像美國州政府的「剩餘權力」。「一國兩制」是中央授權下的產物，允許香港高度自治，如自行發行貨幣、管理進出口等。但不等於香港可以「劃地為王」，香港與中央之間的關係，兩者非國與



國之間的對等，故香港沒有與中央討價還價的法律地位。

他強調，基本法是香港的最高法律，但亦在中國憲法之下。「很多人誤以為基本法附件三沒有列入憲法，則不適用於香港。惟憲法是制訂基本法的根源，是為母法，基本法則是子，兩者有上下級之分。憲法是全國最高法律，故凌駕於基本法之上。」



強積金對沖機制

促取消

工聯會社會事務委員會（社委）和權益委員會（權委）於7月25日舉行記者會，公佈一項有關強制性公積金（強積金）的調查結果，逾七成人認為強積金對沖機制安排不合理。

調查於6至7月期間以電話成功訪問719名僱員。工聯會立法會議員鄧家彪表示，四成七的受訪者不知道僱主有權將其強積金僱主供款部分抵銷為遣散費或長期服務金（俗稱對沖機制）。六成六認為對沖機制失去強積金保障退休生活的原意。

對沖機制損害勞工權益，更衍生其他勞資問題。社委和權委促請政府盡快取消對沖機制，真正保障僱員退休生活；並以身作則，帶頭廢除政府合約員工的有關安排。



權委促改善 連續性合約

工聯會權益委員會（權委）多名代表於7月31日聯同工聯會立法會議員郭偉強在立法會門外請願，促請政府檢討和修訂《僱傭條例》中連續性合約（俗稱「418」）的漏洞，保障廣大勞工的權益。

權委主任周聯僑表示，根據《僱傭條例》，非連續性合約僱員未能享有有薪假期、年假、遣散費、長期服務金等福利待遇。政府應參考外國例子，如美國規定兼職員工可根據工時按比例享有勞工福利；正視勞工訴求，漸進式改革《僱傭條例》，堵塞連續性合約的漏洞，保障兼職僱員。建議包括：將「418」改為「4072」，長遠取消《僱傭條例》中有關連續性合約，以及盡快落實標準工時。





骨科三王牌 真正有效的膏貼

骨科三王牌皇牌孖寶

趕走各種痛症無煩惱



註冊編號: HKP-04699 註冊編號: HKP-04701



主治：
關節腫痛、舊患濕痛、四肢痺痛、骨刺、坐骨經絡痛、肩周痛等...

★含濃縮藥液能極速滲透深層患處
★100%中藥成份，絕無副作用
★絕不含西藥止痛成份 治標兼治本
★衛生署註冊，安全可靠



主治：
一切新傷跌打，局部瘀腫不消，一敷見效。

另設診症服務 (敬請預約)

持工聯會特享八折優惠
每貼正價\$160, 優惠價\$130
(優惠至10月31日, 只限診症服務)

另設流動推廣攤位, 詳情請電2706 6036

新宏興(屯門)	新墟啟民徑17-19號
金城(青衣)	長發村商場3樓309號舖
鴻光芳記(元朗)	教育路42號
寶健(天水圍)	新北江商場A19-21號舖地下
港龍(上水)	新康街53號地下
健華(大埔墟)	大棠里46號美發大廈B地下

骨科三王牌研究製藥有限公司

地址: 觀塘觀塘道328號溫黛工業大廈5樓509室
www.triplekings.com.hk

銷售熱點: 藥房零售價: \$93/1貼裝; \$259/3貼裝

香港島

新星(銅鑼灣) 軒尼詩道432-436號7號舖
長康(炮台山) 英皇道159號A地舖
安寧(北角) 英皇道425號A地下
振興(西灣河) 筲箕灣道174號地下

九龍

海城(牛頭角) 樂華邨商場107號
和興(觀塘) 瑞和街27號C
宇宙(長沙灣) 九龍青山道152號地下B舖

查詢熱線: 2706 6036

港安(旺角) 弼街57號地下1號舖
信安(佐敦) 庇利金街41號地下A-B舖
聯昌(佐敦) 上海街101號
天福(大角咀) 大角咀道113號地下
和春園(慈雲山) 鳳凰新村環鳳街34號地下
李家園(牛池灣) 金池徑33號地下
順海(土瓜灣) 馬頭圍道93號地下

新界

匯港(荃灣) 沙咀道260號
聯昌(荃灣) 川龍街7號地下

香港旅遊業醒醒

齊心打造 特色品牌



林淑儀、榮譽會長兼立法會議員陳婉嫻，向商務及經濟發展局局長蘇錦樑送上「觀光夜市」及「手信街」的路牌，希望政府積極推行有關倡議。

工聯會旅遊聯業委員會（委員會）於7月23日舉辦了一個名為「香港旅遊如何醒醒之強化香港旅遊品牌」研討會，吸引了政府、旅遊發展局、業界經營者和工會代表逾百人出席。業界促請政府打造「特色夜市」、「手信街」等新景點，令香港旅遊業持續發展，守護香港「旅遊之都」的美譽。



工聯會會長、委員會主席林淑儀表示，旅遊業是香港四大經濟支柱之一，有62萬從業員，佔勞動人口約六分之一。2000至2009年新增職位中，28.4%來自旅遊業，反映行業發展穩定，對香港經濟和就業都非常重要。

可是，風光背後卻憂患處處。林淑儀指，香港七成旅客來自內地，過夜比率持續下降。鄰近區域大力發展旅遊業，即使將來港珠澳大橋、高鐵及主題公園擴建相繼落成，在旅遊項目不多，遠水不能救近火的情況下，香港旅遊業的競爭力正逐步被削弱。

委員會近日進行了一個「香港旅遊品牌及特色手信」問卷調查，結果顯示，九成七受訪者認為「美食」是香港旅遊業的最大賣點，其次近六成人指「主題公園好玩」及「名牌產品」。同時，七成受訪者認為香港沒有特色的「夜市」及「手信」。

委員會促請政府及業界攜手設立特色的「觀光夜市」、「手信街」，藉以發揮海外宣傳香港的功能，鞏固國際旅遊之都的美譽，提高旅客在港過夜比率。委員會倡議如下：

- 擴闊訪港旅客客源
- 拓展商務會議展覽
- 打造旅遊品牌
- 發展多元化主題旅遊
- 鞏固國際交通樞紐地位
- 檢視酒店設施供求問題，推動經濟住宿設施
- 扶助民間企業，協助推動旅遊業
- 成立旅遊局，統籌旅遊業相關事宜，訂立長遠發展措施

社委促推小巴兩元乘車優惠 建共融社會

工聯會社會事務委員會（社委）代表聯同工聯會立法會議員鄧家彪、郭偉強和地區一眾長者，於7月19日到政府總部請願，促請勞工及福利局（勞福局）將長者及殘疾人士兩元乘車優惠推展至小巴。

參加者手舉標語，高叫口號，並將自6月起收集到的逾萬個市民簽名遞交給勞福局，要求政府盡快研究小巴推行兩元乘車優惠的可行性。社委代表指出，政府實施公共交通票價優惠計劃逾一年，於2012年8月推行第二階段時，曾預計可於今年年初將優惠擴展至小巴。計劃現已涵蓋至港鐵、巴士及渡海小輪，惟小巴優惠卻遙遙無期，令依賴小巴出入的長者或殘疾人士無法受惠，繼續承擔高昂車費。



社委要求政府正視問題，盡快完成兩元乘車優惠推展至小巴計劃的研究和訂立時間表，增加長者和殘疾人士的乘車選擇，鼓勵他們走進社區，建立共融社會。



逾六千人簽名 促政府落實全薪產假



7月16日，工聯會婦女事務委員會（婦委）主任梁頌恩、副主任葉榮榮、余莉華和多名委員，聯同工聯會立法會議員麥美娟，帶同數千人的簽名，會見勞工處助理處長（勞資關係）許柏坤。婦委強烈要求政府修訂現行的《僱傭條例》，盡快落實全薪產假，避免女性僱員因懷孕而受到剝削及歧視。

梁頌恩表示，婦女懷孕是天職，政府雖鼓勵市民生育以改善人口老化問題，但卻未有提供相應的配套措施。婦委於今年的母親節及五·一勞動節透過遊行請願，及於5至6月在街頭及網上發起簽名行動，成功取

得6,500名市民簽名支持落實全薪產假。

麥美娟指出，現時《僱傭條例》列明女性僱員的產假薪酬只有工資的五分之四，嚴重剝削她們的合理權益，敦促政府應積極推動家庭友善政策。

婦委要求政府正視問題，建議包括：

- ① 修訂《僱傭條例》，落實全薪產假；
- ② 實行國際勞工組織《生育保障公約》建議，延長法定產假周數；
- ③ 設立「產後工作保障期」至產後六個月，保障產後僱員不被無理解僱；
- ④ 修訂產前檢查規定，「到診紙」可申請有薪假期；
- ⑤ 全面落實男士有薪待產假。

許柏坤回應指，政府力促改善僱員的福利待遇，並會極積考慮婦委提出的政策倡議，平衡各方利益，推動及支援家庭友善政策。



七百萬人的香港 何會勞工短缺？

—工聯會職業訓練及促進就業委員會

近期香港工商界不斷表示建造、零售、飲食及安老服務等行業嚴重人手不足，要求政府輸入外勞。政務司司長林鄭月娥負責的人口政策督導委員會表示以「輸入低技術工人，以紓緩個別行業長期出現的人手短缺」為討論方向之一；財政司司長曾俊華亦於零售業人力發展專責小組提出要解決零售業界的勞工短缺問題。輸入外勞似乎來勢洶洶，問題是擁有七百萬人口的香港為何有「勞工荒」？

「香港地少人多，擁有三百八十萬勞動人口。但香港缺乏的從不是『數量』，而是能夠積極開發人力及挽留人才的政策。」工聯會職業訓練及促進就業委員會委員黃佐華一語道破「勞工短缺」的謊言。他舉例，零售業是吸引年青人入行的行業之一，在2002至2012年間，行業的就業人數由21萬大幅上升至逾26萬，升幅達23%。但業界長期缺乏在職培訓，加上須長時間站立、工時長、假期少、公眾假期亦須上班，造成人手流失率偏高。

香港百貨商業僱員總會（工會）理事長鄧祥勝亦指出，工會曾進行意見調查，結果顯示逾六成業界從業員不滿意薪酬福利，近七成人認為未來三年缺乏晉升機會和公司未有提供足夠培訓。工會認為資方應增加培訓機會及改善僱員福利待遇，以挽留人才，而非輸入外勞。

工聯會立法會議員郭偉強一直關注香港人力發展，他表示政府應該發揮帶頭作用，從速立法制訂標準工時、超時補水和統一公眾假期與勞工假期等，改善勞工福利，並敦促商界以合理待遇挽留人才。

今年底將公佈人口政策諮詢文件及零售業人力發展專責小組有關解決勞工短缺的建議，毫無疑問將直接影響全港打工仔女的生計。若政府仍短視執意擴大輸入外勞，而漠視改善本地僱員的薪酬待遇，捨近圖遠，絕非香港社會長遠發展之正途！



- 鄧祥勝與郭偉強於8月9日向零售業人力發展專責小組主席陳志輝送上「挽留人才」的錦囊妙計，堅決反對輸入外勞

法定最低工資

由2013年5月1日起，法定最低工資水平已調整至每小時30元。殘疾僱員同樣受到保障。已選擇特別安排的殘疾僱員，應獲得不少於按已調整的法定最低工資水平來計算的工資。

殘疾僱員的權益

- ▶ 殘疾僱員與健全僱員同樣有權收取不少於法定最低工資的薪酬。
- ▶ 殘疾僱員亦有權選擇特別安排，進行生產能力評估，收取不少於按生產能力水平而訂定的薪酬。

24小時查詢熱線：2717 1771 (由「1823」接聽)

勞工處網頁：www.labour.gov.hk

會員集資建校

愛心暖山區



紡織染工會培育粵北兒童 捐建首間希望幼兒園

二十年前，港九紡織染業職工總會（工會）捐建全廣東省第一間希望小學，自此與韶關乳源結下不解緣。今年9月，250名工會負責人及會員前往當地，為首間工會捐建的幼兒園舉行開幕禮。工會冀能發揮帶頭作用，鼓勵港人支持希望工程。

二百多名會員同歷這次與別不同的旅行團，經過大半天的崎嶇山路終到達這個省級重點扶貧地區－韶關市乳源瑤族自治縣紅雲鎮。

工會副秘書長曾志文表示，紅雲鎮每年平均有130人出生，三至五歲幼童有475人，但全鎮沒有一間幼兒園。山區的成年人到大城市打工，留下老人和孩子。工會遂於去年開始籌款並籌得一百萬元港幣，聯同當地政府的七十萬元人民幣，終建成一幢三層高、總面積達一千平方米的現代化幼兒園，讓山區兒童於原地接受幼兒園至中學的一條龍教育。

工會除了組織籌款活動，更組織青年義工進行教學和捐贈物資；亦於2006年成立由已故主席命名的「黃燕芳教學基金」，每年提供四萬多元獎學

金，及資助教職員攻讀大學課程。同年，工會捐出六十萬元興建中學校舍「黃燕芳教學樓」，當地政府將中學易名為「香港紡織染工會紅雲希望學校」，以肯定工會及會員的貢獻。





內地工業意外頻生 建總促 注意安全



建造業市道暢旺，不少港人前往內地尋找機會。惟近日地盤意外頻生，造成嚴重傷亡，拆毀多個幸福家庭。早前廣州天河區及高鐵長沙灣的地盤分別發生工業意外，香港建造業總工會（工會）得悉消息後隨即趕赴現場協助，提醒工友注意職業安全。

三名香港工人於7月4日在廣州天河區一個地盤拆卸天秤時，升降工作台突然傾斜而從高處墮下，造成兩死一重傷。在工聯內地諮詢服務中心協助下，工會理事長周聯僑及工會立法會議員鄧家彪，聯同香港塔吊工程聯會會長吳國銘即時趕赴廣州了解情況，慰問死者家屬和給予每位七萬港元慰問金。

另有德國籍技工於8月3日在高鐵長沙灣地盤工作時被活埋，幸得獲救無礙。據了解，該名技工在地底進行鑽挖隧道工程時，切除樁柱時令泥土鬆脫塌下。周聯僑第一時間趕到現場，表示興建鐵路須於隧道內工作，屬高危工程，促請政府和港鐵要注意工友的職業安全，不應為追趕進度而罔顧工人利益。

香港建造業總工會 電話：2388 6887

零售人才流失大 政府應改善政策

香港百貨商業僱員總會（工會）於8月4日公佈一項「零售業挽留人才策略」的調查，發現零售業僱員認為現時工作沒有前景，欠缺晉升機會及工作壓力大，以致對公司難有歸屬感，人才流失問題嚴重。工會促請資方增加培訓機會，及要求政府採取有效措施，改善僱員福利待遇。



工會於6月至7月期間以問卷調查成功訪問428名業界人士。結果發現，近七成人指公司沒有提供足夠的職業培訓，六成受訪者不滿意薪酬福利，不足一成認為未來三年有晉升機會。同時，近五成業界人士指工作壓力很大，患有靜脈曲張、肩周炎、腱鞘炎等職業病。

工會理事長鄧祥勝表示，過去十年零售業就業人數增加了23%，惟工時長、假期少、缺乏在職培訓及晉升階梯等因素，導致人才流失率高企。工會亦將調

查報告提交予商務及經濟發展局及零售業人力發展專責小組，促請政府推動商界設立晉升階梯、適當安排員工於公眾假期休假和制訂清晰的佣金制度等。

工會立法會議員郭偉強要求政府透過具體政策，包括盡快就標準工時和超時補水立法、統一公眾假期與勞工假期，以挽留人才。

香港百貨商業僱員總會 電話：2388 8660

民航工會不滿國泰 員工巴士大幅加價



接載國泰系職員上下班的員工巴士自7月1日起平均加價兩成，惟員工今年加薪最多僅得4%，逾萬名員工受影響。香港民用航空事業職工總會

(工會)於8月8日，聯同多個航空業工會前往機場客運大樓和國泰城抗議，要求資方、機場管理局、勞工處與工會召開聯席會議，促降低車費和發放交通津貼，保障工友合理權益。

工會表示，員工巴士於7月起縮減部分線路和大幅加價，加重工友的經濟負擔。工會曾發起簽名行動，要求發放交通津貼，獲不少工友支持，冀資方回應員工訴求，改善人才流失問題。

香港民用航空事業職工總會
電話：2321 2312



超市工會關注 百佳易手問題

早前有傳百佳超市業務將易手，超市及連鎖店僱員總會(工會)隨即接觸二百多名會員，並召開記者會及發信予會員、資方，以表達員工的擔憂，促請資方妥善轉移員工和解決合約問題，承擔社會企業責任。

工會指，有員工反映資方在未有詳細解釋的情況下，要求工友簽署僱傭關係轉移同意書，亦未有交代自願離職或遣散安排。工友擔憂會影響其強制性公積金、年假及醫療福利、或出現裁員潮等。

工會在全港舉行四場諮詢會，協助受影響員工，以及繼續關注事態發展，勸喻工友須留意公司的最新情況，簽署新合約或文件時應多加留意。

超市及連鎖店僱員總會
電話：2832 9181



馬會工會 助員工爭加薪

香港賽馬會僱員工會(工會)早前成功為工友爭取加薪三元，平均加幅達5.5至6.9%，大部分工友滿意加薪幅度，亦希望公司能繼續釋出善意，聆聽員工的意見。

工會指出，公司沿用多年的劃一加薪方法已過時，尤其對年資長或主任級的員工造成不公平。工會未來將與公司進行定期會議，反映員工的訴求，促請資方盡快以劃一百分比來計算加薪，並提高季終酬金，以鼓勵工友士氣。同時，敦促公司繼續關心僱員需要，進一步改善福利待遇，達至雙贏局面。



香港賽馬會僱員工會
電話：2832 9181



汽車總會助新大嶼山巴士員工 獲合理加薪



汽車交通運輸業總工會新大嶼山巴士分會(工會)幾經努力，與資方進行磋商，終在7月10日達成今年的加薪協議，底薪、假期及加班津貼的加幅均有4.5至6%。

工會指出，公司採取定額加薪方式，員工薪金各異而令加幅不一，但仍達平均4.5%的加幅，部分兼職員工亦獲調高薪酬。工會連續四年為工友爭取合理加薪，未來將促進公司改善工作環境和提高福利待遇。



汽車交通運輸業總工會
電話：2519 0110



2013 秋季課程 開課了!



工聯會業餘進修中心秋季課程，現已接受報名。課程將於9月中旬開課，今期部分的新課程如下：

工科	<ul style="list-style-type: none"> • 電子設計軟件應用 • 中國採購(童裝服飾、專類製服、文胸服飾)外銷營壘課程 • 中國內銷(店營、網營、展營)實例研參課程 • 小鳳仙領琵琶襟裁剪班 • 遙控開關製作—單片 PIC 的應用 • 單車維修基礎訓練證書課程 	<ul style="list-style-type: none"> • 土木工程(BTEC)證書 BTEC 第四級 土木工程高級證書 • 土木工程(BTEC)證書 BTEC 第五級 土木工程高級文憑 • 土木工程(BTEC)證書 BTEC 第六級 深造文憑(網上學習模式)
商科管理	<ul style="list-style-type: none"> • 編輯工作坊 • 優秀經理培訓工作坊 • 股市短線投資基本功 	<ul style="list-style-type: none"> • CITY & GUILDS 國際資格—餐飲及款待業顧客服務
藝術·社會·哲學	<ul style="list-style-type: none"> • 書法(小篆)班 • 書法(行書)初階 • 八字斷竅速成進階 • 兒童面相班 • 洛書姓名學初階 • 占星在人事管理學上之應用 	<ul style="list-style-type: none"> • 節目旁白播報及口述影像訓練 • 韓國蓮花燈製作心靈治之旅 • 符號學入門 • 高級禮儀顧問專業培訓證書課程 • 中國文物鑑賞—印章、錢幣
康樂·醫療	<ul style="list-style-type: none"> • 楊氏太極拳十三式 • GOLF—YOGALATIS 高爾夫瑜伽拉提斯 • (三段位)十八式太極劍 • 祛病健身養氣功 • 足健操(二) • 中國傳統腳甲護理初班 	<ul style="list-style-type: none"> • 認識抑鬱症工作坊 • 認識及處理創傷後壓力 • 憤怒管理工作坊 • BODY SCAN 身心健康工作坊 • 臨終關懷單元證書課程
興趣	<ul style="list-style-type: none"> • 結婚公仔禮服 DIY • 疊影畫工藝製作 • 架構式花藝研習班 • 動物氣球紮藝進階班 	<ul style="list-style-type: none"> • 日本手鞠工藝製作課程 • 日本手縫頂針工藝課程 • 香薰油 Essential Oil 及純露 Hydrosols：製作入門班
音樂·舞蹈	<ul style="list-style-type: none"> • 健身秧歌集體舞(團扇) • 豎琴延續班(經典流行曲) 	<ul style="list-style-type: none"> • 豎琴(ABRSM 1-3 級)樂理初班
中外語文	<ul style="list-style-type: none"> • 英文生字記憶法 • 泰語會話初階 • 西班牙語會話延續班(二) • 嬰幼語言及智能發展研習坊 	<ul style="list-style-type: none"> • 零售業普通話班 • 英文拼音會話初班 • 英文名著文章欣賞初班 • 情景英語實習(私房菜)活動坊
烹飪	<ul style="list-style-type: none"> • 低脂麵包製作精選實習班 • 台式高麗菜豬肉餃實習班 	<ul style="list-style-type: none"> • 纖營素食精選實習班
函授	<ul style="list-style-type: none"> • 保安實務管理遙距證書課程 • DLCC on Business Writing for Engineers • DLCC on Relationship Marketing 	<ul style="list-style-type: none"> • DLCC on Managing Customer Services — Tactical Steps to Achieve Customer Satisfaction

有關其他課程詳細資料，請參閱課程小冊子，或瀏覽網站 www.hkftustsc.org

展翅青見計劃 創造美好前程

工聯會職業再訓練中心(中心)積極推動勞工處「展翅青見計劃」的「度身訂造培訓計劃」,透過龐大的僱主網絡,以「培訓、受聘直通車」的模式,讓學員完成課程後可直接入職。中心早前與香港飛機工程有限公司(HAECO)合作,舉辦「見習飛機維修員培訓計劃」招聘會,逾二百人參加,勞工及福利局局長張建宗亦有到場。

培訓計劃內容包括:人際關係、團隊協作、電腦應用和職業技能的職前訓練、工作實習及在職培訓。學員修畢課程後可申領培訓津貼,亦有註冊社工跟進及協助解決就業問題。

中心與 HAECO 再度合作,舉辦物流操作員培訓計劃,並聯同其他僱主合辦招聘會,如啟勝管理服務有限公司的會所助理培訓計劃、柏斯琴行售貨員培訓計劃等。

有興趣的青年人可到業餘進修中心辦理報名手續,詳情請致電 2715 6671 與 Ada 陳小姐聯絡。



家居服務業 「新技能提升計劃」課程

工聯會職業再訓練中心(中心)將於9月份起推出一連串家居服務業「新技能提升計劃」課程,包括烹調、照顧嬰幼兒及產婦等技巧,詳情如下:

課程名稱	開課日期	上課時間	課程總時數
家常日本菜式基本製作(I)單元證書	10月28日	下午 2:00 - 6:00	12 小時
家常日本菜式基本製作(II)單元證書	11月18日	下午 2:00 - 6:00	12 小時
家常東南亞菜式基本製作(I)單元證書	12月9日	下午 2:00 - 6:00	12 小時
家常東南亞菜式基本製作(II)印尼及泰式單元證書	12月30日	下午 2:00 - 6:00	12 小時
家常中式保健飲食知識單元證書	9月11日	上午 9:30 - 12:30	9 小時
幼兒照顧單元證書	9月9日	下午 2:00 - 6:00	58 小時
嬰兒護理單元證書	9月10日	下午 2:00 - 6:00	68 小時
陪月員進階單元證書(母乳餵哺及嬰兒特殊照顧)	9月11日	上午 9:00 - 12:40	18 小時
產婦護理單元證書	9月9日	上午 9:00 - 12:50	57 小時

月入少於港幣 9,000 元人士,可獲僱員再培訓局豁免全數學費。欲了解課程的詳情或其他有關內容,請致電 2715 6671 與趙姑娘 / 王先生查詢。

中小型企業

上鎖掛牌套裝資助計劃

為了推動電力工作安全，確保從業員的安全和健康，職業安全健康局推出中小型企業上鎖掛牌套裝資助計劃，以資助中小型企業購買安全設備，提升安全水平。

「上鎖掛牌」套件是一套給電氣技工為電氣裝置進行維修或保養時使用的安全裝備，用作隔離電氣能源之用，並使用掛牌來提醒別人該裝置的電源已被上鎖及不准操作。



每間企業可獲不多於港幣800元的資助，每間企業只獲資助一次，以換購一套上鎖掛牌套裝。申請資助的企業可聯絡此計劃的指定供應商自行揀選資助計劃下被接受的上鎖掛牌套裝種類及鎖具。

有關計劃詳情，請參閱職安局網頁 (www.oshc.org.hk)。



職業安全健康局

中國香港北角馬寶道28號華匯中心19樓

電話：(852) 2739 9377

傳真：(852) 2739 9779

電郵：oshc@oshc.org.hk

網址：www.oshc.org.hk



65周年系列活動

綻放超卓才華 齊來舞動2013

工聯文化藝術促進會將於11月24日晚上舉行「舞動2013」文藝活動，以舞會友，共賀工聯會六十五周年會慶。門票將於10月24日起假座土瓜灣工人俱樂部六樓公開發售。

日期：11月24日(日)
時間：晚上7時30分
地點：土瓜灣工人俱樂部九樓禮堂
票價：20元
網址：www.hkftuwc.org



一展歌技 博藝新聲

由工聯會主辦、業餘進修中心和香港青年博藝坊協辦的「博藝新聲歌唱大賽2013」將於12月7日舉行，以歌聲慶祝工聯會六十五周年紀念，與民同樂。組別包括流行曲組、小組合唱組、業餘進修中心歌班組、大合唱組和懷舊金曲組，讓參加者有機會發揮歌唱才華，實踐夢想，推廣文化藝術。

日期：12月7日(六)
地點：天水圍銀座商場2期
截止報名日期：10月6日(日)
網址：www.ftu65event.org



詳情請致電 2715 6671 (陳小姐) 查詢

妍亮人生 釋壓展能

資助婦女發展計劃

妍亮人生~名人分享會

嘉賓：女探險家李樂詩博士
主持：譚玉瑛小姐

日期：2013年10月19日(星期六)
時間：下午2時~5時
地點：九龍彌敦道111號
九龍城賽馬坊福利事業區發展促進會
【城寨社區會堂】(位哥大仙醫醫館、嘉諾書小學對面)

對象：公眾人士
內容：
1. 女性如何發掘自己的興趣，釋放潛能，追尋自己的理想與事業？
2. 在追求自己理想實踐的過程中，女性是否比男性付出更多？
3. 如何克服社會性別角色定型對女性造成的壓力？
4. 成功的女性如何在工作、家庭及生活中取得平衡？

網上報名
http://tinyurl.com/abybadd
設有托兒服務 敬請預約

電話：3652 5933 傳真：2624 4000 電郵：mkwong@ftu.org.hk

資助婦女發展計劃 由婦女事務委員會贊助

海港旅遊有限公司

HOI KONG TRAVEL LIMITED

牌照號碼 350065

佛山嶺南新天地、石灣陶瓷公仔街 順德嘉信康年花園酒店美食2天團

- ★遊覽「華蓋路歐陸步行街」，休閒購物，購買馳名特產，品嚐中華馳名小食【大良雙皮奶】
- ★享受美食：環球海鮮美食自助餐、奄尖大少水庫無骨魚火鍋宴
- ★參觀嶺南古色古香老建築、廣東粵劇博物館

出發日期：11月16日(六)
交通：深圳福田口岸集散 乘內地旅遊車
團費：會員 \$980 / 非會員 \$1,060
備註：團費已包旅遊綜合保險

惠州西湖、海天堂2天美食純玩團

- ★參觀海天堂【龜及中醫藥博物館】品嚐滋補龜苓膏
- ★遊覽惠州西湖、豐渚園
- ★品嚐美食：野趣滋補養生宴、新派健康素食自助餐、椰香文昌雞雙鳳火鍋宴

出發日期：11月23日(六)
交通：深圳福田口岸集散 乘內地旅遊車
團費：會員 \$660 / 非會員 \$740
備註：團費已包旅遊綜合保險

★★★★★ 旅遊線路 • 明碼實價 • 歡迎查詢 • 報名從速！★★★★★

九龍油麻地彌敦道469號新光商業大廈1101室 Tel: 2770 3803

衝上雲霄 翱翔活力 10公里長跑比賽

工聯會青年事務委員會及香港民用航空事業職工總會與香港機場管理局再次攜手合作，於12月8日舉辦「香港國際機場翱翔活力10公里長跑比賽」，讓參賽健兒在賽跑之餘，更踏入機場道路，與飛機衝上雲霄！

比賽現已接受報名，機會難得，健兒齊齊參與，在比賽中展現活力。男、女子全場總冠軍的參加者更分別獲得首爾來回機票兩張，真正翱翔天際！



比賽詳情

日期：12月8日(日)

時間：上午8時正

地點：香港國際機場

賽程：5公里及10公里

報名日期：9月16日至10月31日

報名費用：

工聯會屬會會員、部員及學生

個人賽 \$80 隊際賽 \$300 (四人一組)

非會員

個人賽 \$150 隊際賽 \$580 (四人一組)

報名詳情：www.my10km.org

facebook：www.facebook.com/my10km

報名查詢：3652 5735



- 男女子全場總冠軍可獲得國泰航空公司贊助香港至首爾來回機票兩張
- 每組冠軍可獲得噴射飛航贊助香港至澳門來回船票兩張
- 工聯會屬會會員獨享網上報名優惠

主辦：



冠名贊助：



白金贊助：



協辦：



贊助：



金域旅行社有限公司-工俱旅遊
Goldstates Travel Ltd.
Workers' Club Travel Service



2713 5184

九龍土瓜灣馬頭涌道50號601室
<http://www.ftu-travel.com.hk>
Licence No.: 351117

江西五天

世界文化遺產：【廬山】、【龍虎山】
景德鎮、贛州純玩團

- *乘環保車遊覽世界文化遺產「廬山」。
- *暢遊道教第一仙山-龍虎山，包龍虎山竹筏。
- *品嚐正宗江西美食

出發日期：
2013年12月25日
團號：JGF05-1225A

會員/部員 **\$2,788**

中山兩天

中山菊花展，澳門團

- *參觀一年一度中山菊花展。
- *包澳門觀光車暢遊：澳門大三巴、澳門博物館、龍環葡韻、手信街
- *品嚐澳門威尼斯人度假村酒店瀟竹自助餐。

2013年11月份
逢星期六出發
團號：ZOS02S

會員/部員 **\$688**

澳門飲食、娛樂自悠套票

- 水舞間一天遊套票 每位\$798起
- 澳門金沙888自助餐一天遊套票 每位\$328起
- 銀河酒店群芳餐廳自助餐套票 每位\$180起
- 澳門旅遊塔門票及自助餐套票 每位\$208起





定居內地港人長者 10月可領「生果金」 內地中心協助申請「廣東計劃」

工聯會多年來積極爭取香港政府推行「廣東計劃」，冀能讓定居內地的香港長者申領每月1,135港元，俗稱「生果金」的高齡津貼。有關計劃將於10月開始實施，工聯內地諮詢服務中心（內地中心）隨即積極協助居粵長者申請有關計劃，及於8月1日工聯會副會長、立法會議員黃國健率先陪同二十名長者返港辦理有關手續。工聯會理事長吳秋北亦於8月26日前往廣州探訪一對八十餘歲的夫婦，簡介「廣東計劃」的申請手續，聆聽他們的訴求。

吳秋北向兩位長者致以問候，表示樂見「廣東計劃」的推出，能助長者安享晚年。長者的反應非常踴躍，自香港政府於7月中旬公佈計劃的申領細則，內地中心至今合共接獲二千多宗來電、來訪查詢。8月1日起協助派發共一千二百多份申請表格。

張太太反映，十多年前回廣州定居，一直依靠積蓄及子女供養。惟內地物價上漲，儲蓄已所剩無幾，加上百病纏身、行動不便，兩老甚少外出，生活拮据。她猶記得勞工及福利局局長張建宗及黃國健一行人於2008年到來探訪，親身了解定居內地長者的生活情況。她當時向張建宗提出希望放寬領取生果金的限制，獲公平待遇，如今終得償所願，不禁喜上眉梢。

吳秋北認為，不少長者與張氏夫婦的情況雷同，同為年紀老邁，行動不便，實難以親自回港索取申請表格，亦不懂上網下載申請表格。另長者申請「廣東計劃」時主要遇到的問題包括：未有內地住址證明、沒有香港銀行戶口、行動不便的長者如何委託他人代領，以及如何證明行動不便或健康狀況差等等。



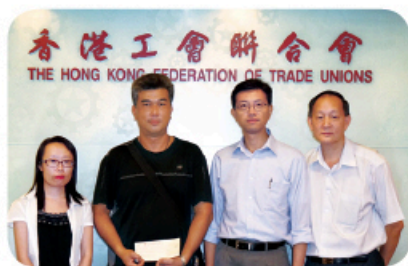
他促請香港政府應加快及簡化審核程序，為長者提供便利，避免舟車勞頓往返兩地辦理申請手續。同時，積極探討香港醫療券推展至內地的可行性，減輕長者的醫療負擔和生活壓力。內地中心亦將繼續關心內地長者的需要，即時反映他們的訴求，並協助他們申請「廣東計劃」。



文專總會員意外身故 家屬獲 20 萬平安保險

香港文職及專業人員總會（工會）會員范女士，去年於上班途中，不幸遇上交通意外身故。工會得悉事件後，隨即派員協助及跟進賠償問題。由於范女士遇事時為工會繳費有效期內的合資格會員，可獲 20 萬元平安保險計劃的保障。

工聯會理事長、工會會長吳秋北聯同工聯會副秘書長馬光如及工會秘書長陳錦榮，於 8 月 7 日向家屬轉交有關賠償。吳秋北向家屬致以衷心慰問，並表示工會將繼續跟進情況，



隨時給予協助。家屬亦感謝工會幫助，款項能為家庭解燃眉之急。

會員特享

2013年繼續免費送您

新保障更體貼會員

凡工聯會屬會及贊助會16歲至100歲或以下的會員，於2013年繳費有效期內，可獲20萬元平安保險保障。



- 意外傷亡：每人最高賠償額為港幣20萬元
- 意外住院現金津貼：住院連續超過2天，第3天始獲此保障

更體貼您

24 小時
全球意外
保險保障

每日住院
津貼增至
300元

每年最高住
院津貼增至
5,400元

與私人保險
無抵觸，可
同時索償

參加工會及續繳會費者可以到以下地點：

- 工聯會屬會及贊助會
- 工聯會地區服務處
- 業餘進修中心(外展課程上課點除外)
- 工人俱樂部
- 工聯會工人醫療所
- 工聯優惠中心

詳情請向所屬工會或工聯會查詢：3652 5733

www.ftu.org.hk

中銀集團保險熱線 3187 5100

中銀集團保險特別為會員推出保險優惠，以65折自費購買旅遊保及家僱保。
會員服務專線：2867 0814

工聯屬會會員 | 持工聯咭專享

24小時網上投保

即時投保 即時付款 即印保單

網址: <http://www.assocare.com.hk>

旅遊保險

每張保單保費為HK\$100或以上即送：
有得保：外遊警示、恐怖襲擊、人類類流感、禽流感及沙士

送 Nexcare 3M 防水透氣膠布 10片裝

1 單次保費逐日計 2 一年期保險
送「任中橫」中國醫療咭

保費：半價

家居財物全險

1 「個人責任」：HK\$10,000,000
2 「家居財物」：HK\$1,500,000
送 24合1工具箱*

保費：HK\$350起

投保「全面版」或「豪華版」適用

住宅樓宇火險

1 保費率：投保額的 0.04%：
HK\$800,000 x 0.04% = HK\$320
2 保證於 3 個工作天內把保單正本寄到按揭機構

送 Click 原子筆

其他：家傭綜合保險 • 家居裝修責任保險 • 個人意外保障

FROM HEART, FOR YOU

非網上投保

電話即時報價
即出臨時保單

私家車保險

超
低
保
費

三保：有NCB，無墊底
全保：多項額外保障，包括NCB保障、擋風玻璃保障等

特選車款享特別折扣

只限符合特定條件的投保人

網上報價

定期純人壽 (Term Life)

- 固定保費，固定年期，配合預算
- 保費低，比終身壽險保費划算得多
- 保費不變長達30年，保障可至95歲
- 純人壽保障，不涉及任何投資儲蓄成份，簡單直接

百歲危疾保障

一筆過現金賠償，無需實報實銷。

- 51種嚴重疾病保障 (包括癌症、心臟病、中風等)
- 保障至100歲 ■ 只需20年、15年或10年供款

即時報價 2802 3138

付款方法：



★ 所有禮品，數量有限，送完即止。禮品將會定期更換，請留意以上網址。

SEPT - OCT 2013

九龍旺角登打士街56號裕裕商業中心21樓2103-7室 電話：2802 3138 傳真：2824 2781 電郵：service@unionfaith.com.hk



每日一杯

送

舒緩工作精神壓力
平衡體質酸鹼度

綠元素
立石和
青菜湯

世界各國防癌協會大力提倡每天五蔬果

是你的最佳選擇

【立石和青菜湯】成份為

白蘿蔔、白蘿蔔葉、紅蘿蔔、香菇、牛蒡

五種成份全部天然
絕無農藥或塑化劑

原價 \$450



工聯會屬會 會員特價優惠

\$420

1盒



立石和青菜湯 20 包

1盒



糙米茶一盒30包

1盒



600cc 三光牌
不銹鋼燜燒杯

2盒



1200cc 三光牌
不銹鋼燜燒杯

2盒



1500cc三光牌
不銹鋼燜燒飯甌

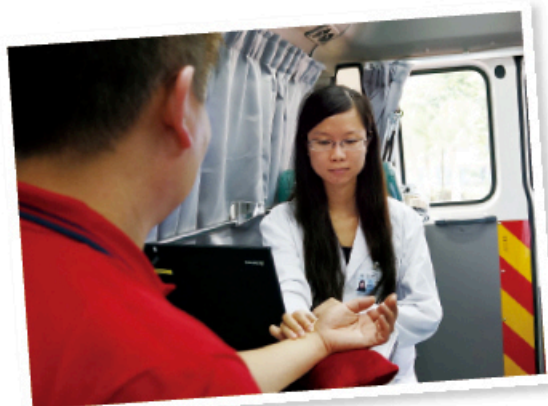
- + 免費贈品
- + 電話訂購
- + 送貨服務

綠元素
台灣製造

歡迎查詢及訂購熱線：27366138
www.5veggies.com

第三輛醫療車啟用 服務深入社區

工聯會工人醫療所(工人醫療所)與觀塘地區服務處、工聯會區議員簡銘東及何啟明辦事處於7月21日合辦「工人醫療所流動中醫服務啟動禮暨觀塘地區服務處慶回歸嘉年華」,為第三輛流動中醫醫療車擴充服務主持啟動儀式,標誌著工人醫療所持續發展,服務更深入社區,讓更多基層市民受惠。



工人醫療所推出第三輛「流動中醫服務」醫療車獲善長朱國基捐助,靈活為不同社區提供優質、便捷及收費低廉的中醫服務。醫療車提供內科及針灸治療,配備濃縮中藥顆粒配方,並設候診區、診症室、針灸床及輪椅升降台,方便長者、行動不便人士。

工聯會榮譽會長鄭耀棠指出,流動中醫服務自2011年3月開展以來,已擴展至三輛醫療車,有賴衛生署、運輸署、房屋署及各屋苑法團、地區團體的積極協助。他亦感謝各界善長的慷慨捐助,讓工人醫療所的中醫服務,進一步深入社區,造福社群。

【1車】

- 星期一 將軍澳尚德邨
- 星期二 黃大仙彩雲邨
- 星期三 柴灣小西灣邨
- 星期四 藍田啟田邨
- 星期五 黃大仙彩虹邨
- 星期六 柴灣小西灣邨

預約及查詢電話
6052 9511

【2車】

- 星期一 沙田禾輦邨
- 星期二 天水圍天恆邨
- 星期三 天水圍天晴邨
- 星期四 上水太平邨
- 星期五 天水圍天悅邨
- 星期六 上水太平邨

預約及查詢電話
6052 9965

【3車】

- 星期一 深水埗麗閣邨
- 星期二 馬鞍山耀安邨
- 星期三 藍田康雅苑
- 星期四 沙田美田邨
- 星期五 東涌逸東(一)邨
- 星期六 青衣偉景花園

預約及查詢電話
6052 7367

應診時間

上午9時至1時
下午2時至下午5時
星期日及公眾假期休息

收費

內科診症:每次 **60元**
(連兩劑濃縮顆粒中藥)

針灸:每次 **80元**
(持有有效工聯咭、長者咭等人士每次 **70元**)

未能刊登在《2013 工聯咭優惠索引》的優惠商號

寶貝兒母嬰用品專門店

☎ 2730 0798

- 九龍佐敦白加士街 26-32 號盛華商業大廈 1 字樓全層
- ※ 所有正價貨品憑咭可獲九折優惠 (特價及減價貨品除外)

深圳市豐捷救援服務有限公司

☎ 2109 9525

- ※ 購買「粵港 999」會籍享九折優惠。會籍年費低廉，無年齡和次數限制，在粵意外遇險返港醫療運送費用全包，指定機構看診享九折優惠

三正半山酒店

☎ 2721 2978

- www.sangemhotel.com
- 東莞塘廈三正半山酒店
廣東省東莞市塘廈鎮迎賓大道
- 東莞樟木頭三正半山酒店
廣東省東莞市樟木頭石新路 22 號
- 東莞橋頭三正半山酒店
廣東省東莞市橋頭鎮瀨濱路
- 福建莆田三正半山溫泉酒店
福建莆田荔城北路延壽溪畔
- ※ 憑咭預定酒店可享有特別房價優惠

東莞銀城酒店

☎ 86-769 2282 8888

- www.hotelsilverland.com
- 廣東省東莞市莞太大道 48 號
- ※ 憑咭享有特別房價優惠

EyeCareHK 香港護眼

☎ 2346 1138

- www.eyecarehk.com
- 九龍彌敦道 555 號九龍行 11 樓 1103 室
- ※ 憑咭可獲全面眼睛檢查、隱形眼鏡驗配及跟進護理優惠

MEGA BIKE

- 觀塘巧明街 112 號友聯大廈 2/F B2 ☎ 2111 0545
- 屯門建泰街 6 號恆威工業大廈 A1 座 1501 室 ☎ 2111 9266
- ※ 憑咭購買任何類型單車，可享九折 (特價及減價品除外)

旋風窗簾布藝

☎ 6176 8926 (莫小姐)

- www.whirlwind.com.hk
- 深水埗長沙灣道 199 號長樂大廈閣樓 M3-4 室
- ※ 憑咭可獲最高八折優惠或免收安裝費，免費設計及度尺和售後保養服務



祈福醫院
CLIFFORD HOSPITAL
美國 JCI 認證醫院 / 國家三甲醫院



- 首家獲國際 JCI 認證醫院
- 國家三甲醫院
- 廣東省中醫名院

祈福醫院國際自然醫學中心 薈萃世界自然療法 治病 高效經濟

祈福醫院創立於 2001 年，為一家廣受香港人信賴的醫院，診療特色包括：



中醫
(圖為中醫辨證治療)



西醫
(圖為微創介入治療)



自然醫學
(圖為全身熱療)

其中自然醫學對各種頸肩腰腿痛癥、中風、癱瘓、糖尿病等多種慢性性病都有顯著療效。

祈福醫院亦設有內、外、婦、兒等 40 多個專科，包括排毒養生中心、熱療中心、三氧中心及心臟血管中心為港人服務。

持香港長者卡人士到本院
就診可享更多醫療優惠，
如各項體檢套餐可享
及其他醫療優惠。

95折



醫院大樓

地址：中國廣東省廣州市番禺區市廣路 8 號 (祈福新邨)
諮詢預約電話：852-23024888 (香港) 8620-84518333 (廣州)

出版機構：香港工會聯合會

地址：土瓜灣馬坑涌道 12 號

電話：3652 5700

網址：www.ftu.org.hk

電郵：info@ftu.org.hk

定時收到工會資訊 訂閱《工聯雙月刊》

請填妥以下表格連同劃線支票 (支票抬頭：香港工會聯合會)，
寄：九龍土瓜灣馬坑涌道 12 號 3 字樓《工聯雙月刊》編輯部收。

2013 年 11 月至 2014 年 11 月 (共 7 期) 郵費：\$ 14
2013 年 11 月至 2015 年 11 月 (共 13 期) 郵費：\$ 26

姓名 (中文)：_____ 先生 / 女士

地址 (中文)：_____

_____ 職業：_____

電話 (日間)：_____ (手提)：_____

電郵地址：_____

你是 工會會員 部員 所屬工會：_____

此欄由本刊職員填寫：

註冊日期：_____ 訂戶號碼：_____

《工聯雙月刊》
索閱表

會員注意：工聯優惠中心搬屋服務有限公司

只此一家 提防假冒!

電話：2761 3782 馮先生：9378 2626

榮華禮餅券

四個裝禮餅券 六個裝禮餅券
售價：\$76 售價：\$106
會員價：**\$62** 會員價：**\$85**

美心超值西餅咭

購買10張起 售價：\$60
會員價：**\$40**

代售 海洋公園入場券

成人門票 售價：\$320
會員價：**\$262**
小童門票 售價：\$160
會員價：**\$131**

代售 迪士尼入場券

成人門票 售價：\$450
會員價：**\$420**
小童門票 售價：\$320
會員價：**\$299**

專業服務

搬屋服務
電話：**93782626**
代訂花籃服務
電話：**27613782**

陽光 LED護眼燈

40-0520-318
燈光舒適均勻，減低雙眼疲勞，
輕觸式三段調光功能，折疊燈臂。
售價：**\$298**



會員
8折

三對裝 純白學生襪

20-2947-0045
18-26碼
防臭、吸汗、透氣

3
對裝



特價
\$22 / 3對

Tefal 火紅點 易潔煎PAN

20-1931-220~222

電磁爐
適用



24cm~28cm

特價**\$149~\$169**

Cherry 優質棉 冷氣被套裝

床笠+枕袋+冷氣被

單人：
20-2370-1098

特價**\$299**

雙人：
20-2370-1099

特價**\$339**



Cherry 高級四季 蠶絲被

20-2370-5007~5009

特價 單人：**\$359**

雙人：**\$379**

加大：**\$399**



拉竿背囊

20-2005-301~302

特價：**\$188~\$228**



19"
22"

會員再減
\$30

方形咕咭

20-2933-0338

售價：~~\$39~~個

特價
\$58 / 2個



色織提花布藝 窗簾

Coupon
現金券

\$30

有效期至：31-10-2013止

1. 此券只適用於工聯優惠中心使用。
2. 此券一經激活即有效，如有作廢，恕不退還。
3. 同類活動優惠券不可同時使用。
4. 如有任何查詢，請致電27613782或親臨本中心。



優質紅蘋果傢俱系列
最優惠價發售

換季大清貨



f HOTDOT Q
facebook.com/hotdothk
http://www.hkftu.com.hk

圖片只供參考。優惠貨品有限，售完即止。
價格以店內為準，如有變動，恕不另行通知。本公司保留是次推廣活動之一切決定權。



荃灣分店【近西康邨防波】
香港荃灣海濱234-236號地下
電話：(852)2657 9138

土瓜灣分店【近A1網球場對面】
土瓜灣海濱道418號樂居閣地下8號舖
電話：(852)2761 3373

青山道分店【近寶山醫院】
青山道100號青島銀行對面D10號舖
電話：(852)2351 3458

大埔分店【近石湖墟車廠】
深井沙大埔路160號
電話：(852)2779 3886

西環分店【近德輔道中】
德輔道中351號地利人樓
電話：(852)2803 0399

旺角洗衣街分店【近中環匯豐】
樓九龍旺角洗衣街64號特買大廈地下
電話：(852)2390 4238

荃灣分店【沙咀道近川龍中心】
荃灣川龍街88號怡和廣場一樓
電話：(852)3749 9596

Columbia

PL-2427
女裝多功能
快乾POLO TEE
後幅透氣網布
標準價：~~\$399~~

荃灣店，元洲街店發售



特價 \$199

超薄，專利OMNI FREEEE冰涼，
透氣快乾功能。防皺指數50

Columbia

AR-6599
女裝多功能
快乾TEE

土瓜灣店，青山道店，
元洲街店發售



標準價：~~\$479~~
特價 \$299

超薄，專利OMNI FREEEE冰涼，
透氣快乾功能。防皺指數50

Columbia

BL-3806
女裝防水鞋
Outdry專業防水系統，
超輕設計。

青山道店，元洲街店發售



標準價：~~\$1,699~~
半價發售

超輕設計
Outdry專業防水系統

Columbia

DM/DL-1076
男女裝徒步鞋
多功能運動鞋。



標準價：~~\$1,099~~

半價發售

超輕緩震
抓地力強

Lafuma

男裝快乾背心
標準價：~~\$559~~

土瓜灣店，荃灣店，青山道店，
西環店，元洲街店發售



特價 6折

快乾，多層設計，
特別適合戶外穿著。

Bavaria

男女裝超薄JACKET
防潑水、透氣舒適，可收納
成小包
標準價：~~\$399~~



特價 8折

Bavaria

快乾Tee
吸汗快乾布料，透氣舒適，
多種款式，顏色任擇



特價 \$119

POLO

360度四輪PC拉桿箱
附有美國海關鎖
20"~28"



特價 \$299

blueplace

男裝快乾褲
50-1242
防uv，透氣褲腳可拆。



標準價：~~\$298-\$338~~
特價 \$150



MODERN DENKI
摩登電器 (工聯優惠中心)

正版正貨，原行保養，信心保證

以下貨品劃一價每件 \$2300

TCL

L32E4300E3D
32" 3D LED DTV

1386 x 788
薄座架
闊784 高488 深183mm



Whirlpool

AC28S
「智易潔」自動清洗抽油煙機

6級強力吸風，6段變速控制
左右抽油煙立抽開
延遲關機功能
闊719 高482 深346mm



ZANUSSI

ZPS700S
日式洗衣機

7.5kg (100轉)
10段洗衣選擇
前置式滾筒
闊560 高924 深566mm



門市地址
香港

荃灣分店
西環分店
香港分店

香港荃灣海濱道234-238號福昇大廈2樓
香港德輔道西351號元前大廈地下至2樓
香港荃灣大生街2號安聯大廈2樓

T: 2568-7273
T: 2761-3918
T: 2555-0788

門市地址
九龍

土瓜灣店
荃灣店
深水埗店

九龍土瓜灣馬頭涌道50號2樓
九龍荃灣川龍街88號怡和廣場1樓130-148號舖
九龍深水埗元洲街185-186號荃灣廣場1樓

T: 2711-1768
T: 3749-9592
T: 2782-4002



培訓給力 成就事業



首選ERB課程

歡迎15歲以上、
具副學位或以下程度的
待業及在職人士報讀*

* ERB亦提供培訓課程予青年人、新來港人士、少數族裔人士、殘疾及工傷康復人士



ERB熱線：182 182

www.erb.org



僱員再培訓局

人才 · 發展 · 匯聚